

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 123 (1997)  
**Heft:** 24

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Concours fédéral des beaux-arts et des arts appliqués

505

### Beaux-arts

Au printemps 1998, l'Office fédéral de la culture (OFC) organise à nouveau la première étape du Concours fédéral des beaux-arts, ouvert aux artistes et aux architectes suisses de moins de 40 ans. La Commission fédérale des beaux-arts fait office de jury. Elle fera appel, pour juger les travaux d'architecture, à plusieurs architectes renommés.

Le concours se déroule en deux étapes, la première sur la base de dossiers personnels, la seconde sur la base d'œuvres originales. Les artistes et les architectes qui franchissent avec succès ces deux étapes de sélection reçoivent un prix. Les œuvres présentées par les participants à la seconde étape du concours feront l'objet d'une exposition publique.

### Arts appliqués

Le concours fédéral des arts appliqués est ouvert aux créatrices et créateurs suisses de moins de 40 ans et porte sur les domaines suivants: décors de scène,

design, photographie, travaux en verre, graphisme, céramique, bijoux et instruments, textiles et mode. La Commission fédérale des arts appliqués fait office de jury. Elle est secondée, à titre d'experts, par des créatrices ou des créateurs reconnus.

Le concours se déroule en deux étapes, la première sur la base de dossiers personnels, la seconde sur la base d'œuvres originales. Les créatrices et les créatrices qui franchissent avec succès ces deux étapes de sélection reçoivent un prix. Les œuvres présentées par les participants à la seconde étape du concours feront l'objet d'une exposition publique.

Les formules d'inscription à chacun des deux concours peuvent être demandés par écrit à l'OFC, Section des beaux-arts et des arts appliqués, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne. Délai d'inscription: 31 janvier 1998.

La participation simultanée aux deux concours n'est pas possible.

Fin de la partie rédactionnelle

## Tableau des concours

Organisateur	Sujet CP: concours de projet CI: concours d'idées PQ: préqualification	Conditions d'admission	Date reddition (Retrait de la documentation)	IAS N° Page
--------------	---	------------------------	---	-------------------

## Nouveaux dans cette liste

Office fédéral de la culture	Concours fédéral des beaux-arts 1998	Artistes et architectes suisses de moins de 40 ans	(31 janv. 98)	24/97 p. 505
Office fédéral de la culture	Concours fédéral des arts appliqués 1998	Créatrices et créatrices suisses de moins de 40 ans	(31 janv. 98)	24/97 p. 505
Innsbrucker Sportanlagen Errichtungs- und Verwertungs GmbH, Innsbruck (A)	Stade de football de 15 000 places – Préqualification pour une offre à prix fixe	Architectes de l'Union européenne ainsi que les architectes suisses inscrits au REG A	(19 déc. 97)	

### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *Schweizer Ingenieur und Architekt* (SI+A), organe officiel en langue allemande de la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes SIA 152 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. Pour tout renseignement, prière de s'adresser exclusivement au secrétariat général de la SIA, tél. 01/283 15 15.

## Mémento des manifestations

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
The World of Charles & Ray Eames – Exposition	12 sept. 97-janv. 98	Vitra Design Museum, Weil am Rhein (RFA)	Vitra Design Museum, Charles-Eames-Str. 1, D-79576 Weil am Rhein (RFA), tél. 49-76 21/70 22 00
Hit & Run – Exposition d'affiches	17 septembre-19 décembre	Museum für Gestaltung, Limmatstr. 57, Zurich	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11
VirusExpress® – Rendez-vous im Überall – Exposition	22 octobre-14 décembre	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstr. 60, Zurich	Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, 8031 Zurich, tél. 01/446 21 11
Séminaires de l'institut d'automatique de l'EPFL (8 séminaires)	24 octobre 97-6 février 98	Salle de séminaire IA-DGM, EPFL Ecublens	Institut d'automatique, EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 38 45

En gras: organisation ou participation de la SIA. Sans garantie de la rédaction

<i>Sujet ou titre</i>	<i>Date</i>	<i>Lieu</i>	<i>Organisateur ou renseignements</i>
Objets du désir: produits à aimer et à utiliser – Exposition de design	25 octobre 97-18 janvier 98	Musée Bellerive, Höschgasse 3, Zurich	Musée Bellerive, Höschgasse 3, 8008 Zurich, tél. 01/383 43 76
Développement durable en Suisse – Cycle de conférences	28 oct. 97-3 fév. 98 (mardi 17 h 15-19 h)	Auditoire D1.1, EPFZ, Rämistrasse 101, Zurich	Dép. des sciences de l'environnement, Centre EPFZ, 8092 Zurich
Tel Aviv, nouvelles constructions – Exposition	31 octobre-27 novembre	Foyer d'architecture, HIL, EPFZ Hönggerberg	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36
Atelier Cube – Exposition	5 novembre-3 décembre	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Nouvelle architecture suisse romande ? – Exposition	18 nov.-5 décembre 8-20 h (lu-ve), 8-12 h (sa)	EIG, rue de la Prairie 4, Genève	Ecole d'ingénieurs de Genève, Centre de documentation d'architecture, rue de la Prairie 4, 1202 Genève, tél. 022/344 77 50
Changement de série, SMED: machines spéciales ou robotique ? – Séminaire	19-20 novembre	Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Les miroirs ardents d'Archimède et l'histoire mirifique du rayon de la mort – Conférence par Libero Zuppiroli	Jeudi 20 novembre 17 h 15	EPFL Ecublens, salle MA31	Département de microtechnique, EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 53 91
<b>Chaufferie à couplage chaleur-force – Visite</b>	Jeudi 20 novembre 16 h 30	Caserne militaire de Bière/VD	SIA Vaudoise, avenue Jomini 8, case postale 1471, 1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21
Nouvelle architecture suisse romande ? – Cycle de conférences	21, 24, 26 nov., 2, 4 déc., 12 h-12 h 40	Aula EIG, rue de la Prairie 4, Genève	Ecole d'ingénieurs de Genève, Centre de documentation d'architecture, rue de la Prairie 4, 1202 Genève, tél. 022/344 77 50
Rétrospective Albert Renger-Patzsch, photographe – Exposition	22 novembre 97-18 janvier 98	Musée de la photo, Grüzenstr. 44, Winterthour	Musée de la photo, Grüzenstrasse 44, 8400 Winterthour, tél. 052/233 60 86
Déplacer les montagnes – les centrales hydroélectriques de Girola – Exposition	22 novembre 97-18 janvier 98	Musée de la photo, Grüzenstr. 44, Winterthour	Musée de la photo, Grüzenstrasse 44, 8400 Winterthour, tél. 052/233 60 86
CAO 3D pour PME-PMI – Séminaire	Lundi 24 novembre	Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
La notion de « dessin industriel » – Conférence par Jacques Gubler	Lundi 24 novembre 18 h	EPFL Ecublens, salle CM5	Institut de théorie et histoire de l'architecture, DA-EPFL, c.p. 555, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 02
Les îlots de production à responsabilités élargies – Séminaire	Mardi 25 novembre	Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Le laser industriel: ses applications – Séminaire	Mardi 25 novembre	Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
World of Concrete Europe 97 – Exposition	25-27 novembre	National Exhibition Hall, Birmingham (Royaume Uni)	World of Concrete International, 28 Church Street Rickmansworth, Herts WD3 1DD, Angleterre
Pour une problématique de l'intérieur ordinaire – Conférence de Georges Teyssot, Princeton (E.-U.)	Mercredi 26 novembre 18 h	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
L'ordonnancement de l'espace de travail: la méthode des 5 S – Séminaire	26-27 novembre	Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
La conception globale des transports a 20 ans: qu'en est-il advenu ? – Colloque	Jeudi 27 novembre 9-14 h	Hôtel Kreuz, Zeughausgasse 41, Berne	Programme PRN41, Monbijoustrasse 26, 3011 Berne, tél. 031/385 81 81
Ouverture des marchés de l'énergie: les consommateurs gagnants ou perdants	Jeudi 27 novembre 18 h	Aula des Cèdres, avenue de Cour 33, Lausanne	Association lausannoise pour l'énergie (ALPE), c.p. 673, 1001 Lausanne, tél. 021/310 30 02
Vision artificielle et contrôle de qualité – Rencontre CAST-EPFL et exposition	Mardi 28 novembre 17 h	Auditoire CO2, EPFL Ecublens	CAST-EPFL, 1015 Lausanne, tél. 021/693 35 75
La catastrophe ferroviaire de Münchenstein en 1891 – Conférence par Eugène Brühwiler	Lundi 1 <sup>er</sup> décembre 18 h	EPFL Ecublens, salle CM5	Institut de théorie et histoire de l'architecture, DA-EPFL, c.p. 555, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 02
La simulation: un outil d'aide à la conception des machines – Séminaire	Lundi 1 <sup>er</sup> décembre	Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
Etre animateur ou formateur dans une unité opérationnelle – Séminaire	1 <sup>er</sup> -3 décembre	Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Neue Akzente im unterirdischen Bauen – Journées d'étude	1 <sup>er</sup> -4 décembre	Berlin	STUVA, Mathias-Brüggenstrasse 41, D-50827 Cologne, tél. (02 21) 5 97 95 0
Conférence de l'Accademia di architettura a Mendrisio: Harald Szeemann et Francesco Dal Co	Mardi 2 décembre 17 h	Auditoire HIL E 4, EPFZ Hönggerberg	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36
Collage industriel – Cours de formation continue	Mardi 2 décembre	Hôtel Alfa, Berne	Fondation suisse pour la recherche en microtechnique, c.p. 20, 2007 Neuchâtel, tél. 032/720 09 90
Prix d'architecture Eternit – Exposition	2-19 décembre	Foyer d'architecture, HIL, EPFZ Hönggerberg	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36
Le logement: un projet traditionnel – Conf. de Roger Diener, arch. Bâle / La maison, mode d'emploi – Conf. de Josep Quetglas, Barcelone	Mercredi 3 décembre 18 h	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
Monde académique et réalité de l'entreprise – Séminaire	Mercredi 3 décembre 17 h	EPFL Ecublens, salle CM3	EPFL, section de systèmes de communication, 1015 Lausanne, tél. 021/693 11 11
Théorie et pratique de la mesure tridimensionnelle – Séminaire	4-5 et 11 décembre	Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
La ville, un héritage à repenser – Colloque	4-5 décembre	Crédit Suisse Forum, Genève	Fondation du Devenir, chemin Edouard-Tavan 5, 1206 Genève, tél. 022/789 53 80
François Hennebique – Conférence par Jacques Gubler	Lundi 8 décembre 18 h	EPFL Ecublens, salle CM5	Institut de théorie et histoire de l'architecture, DA-EPFL, c.p. 555, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 02
Evaluer et développer la performance d'équipe – Séminaire	Lundi 8 décembre	Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Le collage : adhésion et adhésifs – Séminaire	Lundi 8 décembre	Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Conférence de l'Accademia di architettura a Mendrisio: Albert Jacquard, Aurelio Nuttoni et Alfredo Pini	Mardi 9 décembre 17 h	Auditoire HIL E 4, EPFZ Hönggerberg	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36
Jean Prouvé, artisan, constructeur, ingénieur – Conférence de Peter Sulzer, Stuttgart	Mercredi 10 décembre 18 h	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
La mécanique des surfaces : frottement, usure – Séminaire	Mercredi 10 décembre	Centre de promotion CIM, rue du Jura, Genève	CIM-Genève, case postale 8, 1211 Genève, tél. 022/340 12 04
Florat Ruchat-Roncati – Exposition	12 décembre-22 janvier	Centre EPFZ, hall principal Rämistr. 101, Zurich	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36
Images de la technique à l'Exposition nationale de Genève en 1896 – Conférence par Jacques Gubler	Lundi 15 décembre 18 h	EPFL Ecublens, salle CM5	Institut de théorie et histoire de l'architecture, DA-EPFL, c.p. 555, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 02
Les mathématiciens bâlois – Conférence par Jacques Sesiano	Jeudi 18 décembre 17 h 15	EPFL Ecublens, salle MA31	Département de microtechnique, EPFL 1015 Lausanne, tél. 021/693 53 91
Héritage culturel et éducation architecturale – Conférence internationale	27-29 décembre	Le Caire (Egypte)	P.D. Salah Zaky Said, rue Zahraa-El-Doki 49, Le Caire 12411 (Egypte), tél. 2023370400
<b>1998</b>			
Structures en bois – Conférence par Jean-Luc Sandoz	Lundi 5 janvier 18 h	EPFL Ecublens, salle CM5	Institut de théorie et histoire de l'architecture, DA-EPFL, c.p. 555, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 02

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
Prix Eternit 1997 – Exposition des projets	7-21 janvier	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31
La ville industrielle idéale de Tony Garnier 1899-1917 – Exposition	9 janvier-20 février	Foyer d'architecture, HIL, EPFZ Hönggerberg	GTA Institut d'histoire et de théorie de l'architecture, EPFZ-Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01/633 29 36
Les tunnels du Saint-Gothard – Conférence par François Descœudres	Lundi 12 janvier 18 h	EPFL Ecublens, salle CM5	Institut de théorie et histoire de l'architecture, DA-EPFL, c.p. 555, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 02
Conférence de Marc Mimram, architecte et ingénieur, Paris	Mercredi 14 janvier 18 h	DA-EPFL, av. de l'Eglise-Anglaise 12, Lausanne	EPFL-DA, avenue de l'Eglise-Anglaise 12, 1001 Lausanne, tél. 021/693 32 31

## Produits nouveaux

### Parking automatique à Oberbüren (SG)

Rond, il est possible de le construire sur ou sous terre, la surface et les espaces disponibles sont utilisés de façon optimale et il fonctionne de manière entièrement automatique: c'est à Oberbüren, dans le canton de Saint-Gall, qu'est en train de naître le premier parking réalisé par *Rondo Parking System SA*, entreprise installée à Rickenbach, près de Wil (TG). Cette première réalisation n'est pas destinée à un usage public, mais servira d'objet de démonstration réel aux nombreux clients potentiels en Europe et dans le monde.

Sur les terrains de la société *Zünd AG*, le parking *Rondo* d'Oberbüren, d'un diamètre de 26 mètres pour une hauteur de 6,50 mètres, pourra accueillir un total de 56 véhicules automobiles sur trois niveaux. Sa construction s'achève en ce moment et, au terme d'une période d'essais intensifs, il doit entrer en fonction en novembre 1997.

#### Un principe novateur

Sous de nombreux aspects, le parking *Rondo* rappelle un dépôt automatique disposant de rayonnages élevés. De même, le système fait appel à un élévateur assisté par ordinateur qui dépose ou prélève les voitures. Cela veut dire que l'automobiliste ne gare plus lui-même son véhicule, mais qu'il pénètre dans une pièce-dépôt accueillante, où sa voiture se retrouve placée sur une plate-forme avec laquelle elle sera garée. Après que l'usager a quitté le véhicule et retiré son ticket, la plate-forme est déplacée dans la zone de parage où l'élévateur la prend en consigne pour l'insérer dans une place libre.

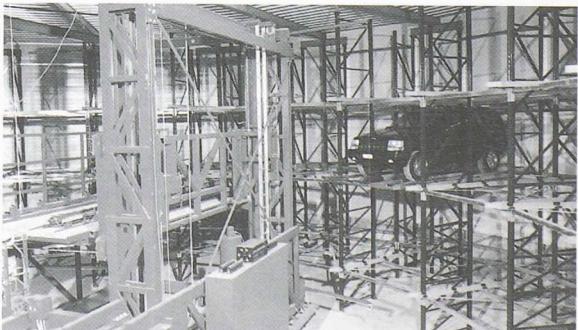
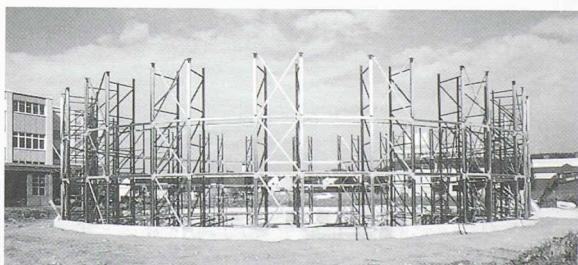
Pour reprendre la voiture, les séquences sont inversées: lorsque l'usager acquitte sa taxe de parage, le système lui indique dans quel box de sortie il pourra reprendre le véhicule. Un détail qui rend le système particulièrement pratique: dans les box, la plate-forme effectue un demi-cercle de façon à ce que l'automobiliste puisse en sortir en marche avant sans avoir à effectuer de manœuvres. Pour retirer une voiture et selon la grandeur du parking, il faut en moyenne de 0,5 à 2,5 minutes.

#### Des avantages déterminants

Même si tout cela peut sembler utopique, le système présente des avantages de poids: comparé à une solution traditionnelle de même capacité, il occupe une surface deux fois moindre, pour des coûts de construction réduits d'un tiers. En outre, les utilisateurs ne pouvant accéder à l'intérieur de la construction, les femmes et les personnes âgées, en particulier, sont protégées contre les agressions, tandis que les véhicules sont préservés des effractions, vols et autres avatars. Enfin, l'absence de manœuvres des véhicules lors de leur dépôt supprime le problème des gaz d'échappement et l'on fait ainsi l'économie d'installations de ventilation coûteuses. Du point de vue énergétique, le parking *Rondo* se trouve donc également du côté des gagnants, pour ne pas parler de son aspect esthétique réussi.

**Bonnes perspectives d'implantation dans le monde entier**  
*Rondo Parking System SA*, qui a développé le système et en détient le brevet, estime très bonnes les perspectives de succès de ce produit conçu et fabriqué en Suisse, tant sur le marché intérieur qu'à l'étranger. Des contacts avancés existent d'ailleurs déjà avec des clients intéressés en Suisse, en Allemagne, en France, en Italie, aux Etats-Unis et au Japon.

*Rondo Parking System SA*  
 Toggenburgerstrasse 4  
 9532 Rickenbach b. Wil (TG)  
 Tél. 071/923 60 30, fax 071 923 60 31



*Expériences novatrices sur le chantier du parking d'Oberbüren: une construction ronde et, à la place du béton armé, un squelette en acier pour les futurs box où emmagasiner les véhicules*